

L'ÉCO-ÉNERGIE

au cœur de votre maison



Fournaises à bois et à granules

Découvrez le chauffage économique et flexible

TABLE DES MATIÈRES

3 DES AVANTAGES PROPRES À LA SÉRIE CADDY

4 POURQUOI ACHETER D'UN DÉTAILLANT AUTORISÉ PSG ?

5 CALCULATEUR DE CHAUFFAGE

6 CADDY ADVANCED

8 CADDY

10 MAX CADDY

12 CADDY ALTERNA II

14 UNITÉ DE STOCKAGE AVEC SYSTÈME PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION

LÉGENDE



Peut être installée comme unité à bois seulement. L'ensemble du ventilateur et du limiteur sont requis pour ce type d'installation.



Peut être installée en combinaison bois+électricité pour éviter toute interruption de votre chauffage central lorsque vous n'êtes pas disponible pour l'alimenter en bois de chauffage. L'ajout de l'élément électrique (ensemble du limiteur inclus) est requis pour ce type d'installation.



Peut être installée en combinaison bois+huile pour éviter toute interruption de votre chauffage central lorsque vous n'êtes pas disponible pour l'alimenter en bois de chauffage. L'ajout d'une unité (brûleur) à l'huile et d'un commutateur pour évent bloqué sont requis pour ce type d'installation.



Peut être installée en trio bois+huile+électricité pour davantage de flexibilité du combustible. L'ajout d'un élément électrique, d'une unité (brûleur) à l'huile et d'un commutateur pour évent bloqué sont requis pour ce type d'installation.



Peut être installée avec un système de chauffage central à air forcé au mazout (huile), à gaz ou électrique en utilisant le système de distribution de chaleur existant. Partage les contrôles et le ventilateur de la fournaise existante donnant ainsi la flexibilité d'un système combiné bois+huile, bois+gaz ou bois+électricité.



Peut être installée comme unité à granules* seulement.
*Qualité Premium ou supérieure



Peut être installée en combinaison granules+électricité pour éviter toute interruption de votre chauffage central lorsque vous n'êtes pas disponible pour l'alimenter en granules ou biomasse. L'ajout d'un élément électrique est requis pour ce type d'installation.

Des avantages propres à la série



L'ÉCONOMIE

Avec les fournaies de la série Caddy, la consommation de bois de chauffage peut être réduite jusqu'à 30 % lorsque l'on utilise des systèmes de combustion à bois avancés. Les fournaies certifiées EPA ou testées selon CSA B415.1-10 sont efficaces de 80 % à 90 %, comparativement à 40 % à 60 % pour les appareils conventionnels.



LA FLEXIBILITÉ

Avec les fournaies de la série Caddy vous ne serez jamais dépendant d'une seule source d'énergie pour garantir le confort et la sécurité de votre famille. Selon le modèle choisi, vous pouvez ajouter un élément électrique, une unité à l'huile ou l'utiliser en annexe à une fournaie existante.



LE CONFORT

Toutes les fournaies de la série Caddy sont réglables à l'aide d'un thermostat mural pour un ajustement précis du niveau de confort de votre résidence. Vous pouvez donc affronter les hivers en toute quiétude. Que vous soyez disponible ou non pour alimenter votre fournaie, vous bénéficierez d'un chauffage central confortable, sans aucune interruption.



LA DURABILITÉ

Les fournaies de la série Caddy peuvent être installées dans un environnement où le taux d'humidité peut s'avérer élevé, car leurs parois extérieures sont traitées avec un enduit spécial contre la corrosion. L'acier utilisé, d'une épaisseur de 3/16", constitue votre meilleure garantie de durabilité.

Un détaillant autorisé PSG s'assurera que le système est optimisé pour offrir son plein rendement et installé selon les normes en vigueur. Le consommateur faisant le choix judicieux de faire affaire avec un détaillant autorisé PSG bénéficiera de la garantie privilège.

L'éco-énergie au coeur de votre maison

www.caddyfurnaces.com

Pourquoi acheter d'un détaillant autorisé PSG?

Pour que votre fournaise PSG procure confort et économie d'énergie pendant de nombreuses années, le choix de l'installateur est primordial. Un détaillant autorisé PSG s'assurera que le système est optimisé pour offrir son plein rendement et installé selon les normes en vigueur. Le consommateur faisant le choix judicieux de faire affaire avec un détaillant autorisé PSG bénéficiera de la garantie privilège en plus de profiter d'un service d'installation professionnel et sans tracas.

CHOISIR VOTRE FOURNAISE

Il est primordial de choisir une fournaise parfaitement adaptée à la taille de votre résidence. Une fournaise trop puissante cyclera trop, ce qui favorisera une mauvaise combustion. Une fournaise trop petite chauffera à haut régime sur de trop longues périodes afin de satisfaire la demande du thermostat, ce qui risque d'endommager les composants de la fournaise de façon prématurée. Dans tous les cas, une fournaise mal adaptée à la taille de votre résidence en réduira la performance. Un calcul détaillé fait par un professionnel du chauffage est donc recommandé.

ENREGISTRER VOTRE GARANTIE

Le fait d'enregistrer votre **garantie en ligne** nous aidera à trouver rapidement les renseignements dont nous avons besoin à propos de votre fournaise. www.caddyfurnaces.com.

GARANTIE PRIVILÈGE

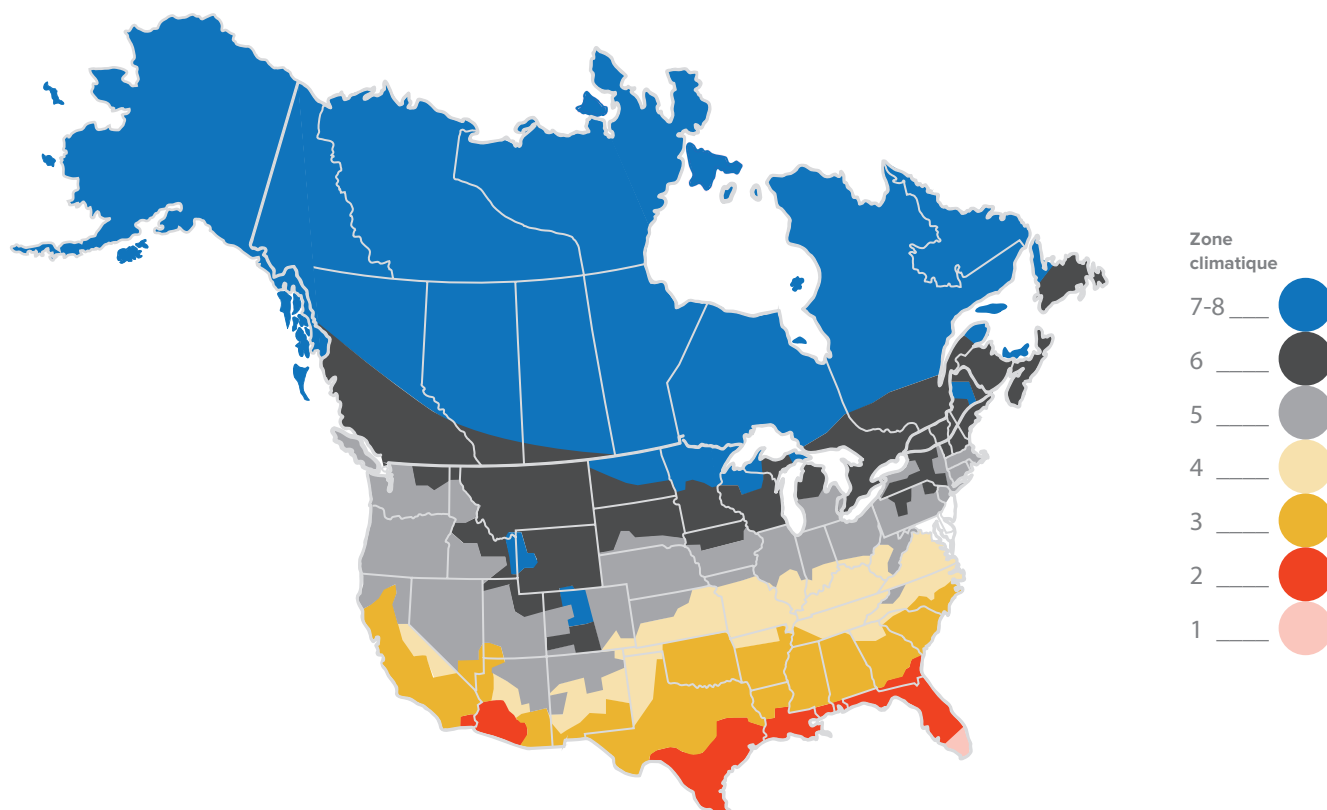
Le consommateur faisant le choix judicieux de faire affaire avec un détaillant autorisé PSG bénéficiera de la garantie privilège, en plus de profiter d'un service d'installation professionnel et sans tracas. La garantie privilège offre une couverture complète sur les frais de main-d'œuvre.

GARANTIE DE BASE

Si vous vous procurez une fournaise de la série Caddy par PSG auprès d'un détaillant non autorisé ou prenez la décision d'installer la fournaise par vous-même, PSG offrira seulement la garantie de base. Cette garantie ne couvre pas la main-d'œuvre.

Calculateur de chauffage

SUPERFICIE DE CHAUFFAGE RECOMMANDÉE EN PIEDS CARRÉS
SELON LA ZONE CLIMATIQUE



MODÈLES	ZONE 1-2	ZONE 3	ZONE 4	ZONE 5	ZONE 6	ZONE 7-8
Caddy Advanced	3 300	3 100	2 900	2 700	2 500	2 200
Caddy	3 300	3 100	2 900	2 700	2 500	2 200
Max Caddy	4 300	4 100	3 900	3 700	3 500	3 000
Caddy Alterna II	3 800	3 600	3 400	3 200	3 000	2 600

CADDY ADVANCED PF01020

BOIS			
Superficie de chauffage (*)	Dimensions	Longueur des bûches	Émissions (Taux moyen d'émission de particules) (1)
1,000 - 2,500 pi²	29 1/4" L X 41 1/2" P X 41 1/4" H	21"	0.095 lb/mmBTU (0.041 g/MJ)



LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE FOURNAISE

Dotée de performances exceptionnelles, la Caddy Advanced est une fournaise dont la conception innovante n'est surpassée que par sa simplicité d'utilisation.

DÉCOUVREZ LA COMBUSTION AUTORÉGULÉE

La combustion autorégulée de la Caddy Advanced vous promet une chaleur constante, tout en exigeant un effort minimal de votre part ; il suffit de remplir la fournaise, d'ajuster la température et de profiter de la chaleur des heures durant ! Le système ajuste automatiquement l'apport d'air pour que la combustion s'optimise et se synchronise avec la demande thermostatique.

- Au démarrage, la fournaise injecte de l'air supplémentaire pour un allumage facile et rapide.
- Elle se met ensuite en mode chauffage, avec l'ajustement de l'apport d'air et le démarrage du ventilateur. Lorsque la température désirée est atteinte (réglage du thermostat), la fournaise se met en mode économie d'énergie, avec l'ajustement de l'apport d'air et du ventilateur.
- En fin de combustion, si la fournaise doit se remettre en mode chauffage (réglage du thermostat), un supplément d'air est à nouveau injecté pour activer la combustion des braises et obtenir de la chaleur plus longtemps sur une même charge de bois.

SIMPLICITÉ D'UTILISATION

Utilisez la Caddy Advanced en toute confiance grâce à son fonctionnement intuitif et son guide d'utilisation rapide illustré. Équipée d'une porte vitrée vous permettant de facilement monitorer l'état de la combustion, la fournaise optimise elle-même son cycle de combustion : vous passerez beaucoup moins de temps à vous en occuper vs une fournaise conventionnelle (chargement du bois, ajustement de l'air, etc.). Cette optimisation vous assure également des économies substantielles en bois de chauffage ainsi qu'un confort accru grâce à la production de chaleur constante à travers le cycle de combustion.

PERFORMANCES INÉGALÉES

Parmi les fournaises les plus efficaces en termes de distribution d'énergie, la Caddy Advanced possède un taux de combustion minimal parmi les plus bas de l'industrie : une charge de bois brûle plus longtemps, et réduit donc la fréquence de chargement du bois. L'une des seules fournaises certifiées EPA 2020, la Caddy Advanced est parmi les plus écoénergétiques sur le marché et possède un taux d'émission de particules très bas. De plus, la nouvelle option de ventilateur à moteur ECM consomme 40% moins d'électricité (et beaucoup plus silencieux) qu'un ventilateur à moteur PSC standard.

ARTICLES REQUIS

A -

- Ensemble du ventilateur moteur PSC PA08585 moteur ECM PA08586

B -

- Trousse de raccordement pour fournaise en série PA08523

ARTICLES OPTIONNELS

- Ensemble de plénum de retour d'air sur le dessus PA08506

ARTICLES INCLUS

- Ensemble d'outils et support mural
- Tablette à cendres
- Thermostat
- Humidimètre
- Volet barométrique
- Adaptateur d'entrée d'air frais
- Adaptateur de branchement pour installation en annexe

(1) La superficie de chauffage recommandée et le temps de combustion maximal peuvent varier selon la localisation de l'appareil dans l'habitation, le tirage de la cheminée, le climat, les facteurs de perte de chaleur, le type de bois utilisé et d'autres variables. La superficie de chauffage recommandée pour un appareil est définie par le fabricant comme sa capacité à conserver une température minimale acceptable considérant que la configuration de l'espace ou la présence de système de distribution d'air ont un impact important sur la distribution optimale de la chaleur.

(1) Basé sur la puissance thermique distribuée.

PERFORMANCE DE L'APPAREIL ⁽²⁾

Type de combustible	Bûches de bois sec
Volume de la chambre de combustion	3.6 pi ³
Temps de combustion maximal ⁽⁴⁾	10 h
Potentiel énergétique à l'entrée (bûches de bois sec) ⁽³⁾	310,000 BTU
Puissance thermique globale ⁽⁴⁾	19,354 BTU/h (5.6 kW) à 47,052 BTU/h (13.8 kW)
Rendement moyen global ⁽⁵⁾	76.6 % (PCS) ⁽⁶⁾ 82.0 % (PCI) ⁽⁷⁾
Puissance thermique distribuée ⁽⁸⁾	13,297 BTU/h (3.9 kW) à 42,234 BTU/h (12.4 kW)
Rendement moyen distribué ⁽⁹⁾	60.7 % (PCS) ⁽⁶⁾ 65.0 % (PCI) ⁽⁷⁾
Rendement optimal ⁽¹⁰⁾	83.2%
Taux moyen de CO ⁽¹¹⁾	8.78 lb/mmBTU (3.78 g/MJ)
Consommation électrique moyenne ⁽¹²⁾	360 W

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Diamètre de la cheminée recommandé	6"
Diamètre de la buse de raccordement	6"
Type de cheminée	CAN/ULC S629, UL 103 HT (2100 °F)
Matériel du coupe-feu	C-Cast
Approuvé pour installation dans une maison mobile	Non
Poids	635 lb (288 kg)
Ventilateur (hp / vitesses / PCM)	1/3 / 4 / 1,900
Filtres – dimensions (Largeur X Hauteur X Profondeur)	14" X 25" X 1"
Filtres – quantité	1
Plénum de retour d'air – dimensions (Profondeur ou Hauteur)	15 3/4"
Plénum de retour d'air – dimension (Largeur)	24 3/4"
Plénum d'air chaud – dimensions (Profondeur ou Hauteur)	28 5/8"
Plénum d'air chaud – dimension (Largeur)	24 1/2"
Dimension hors tout (Largeur X Profondeur X Hauteur)	29 1/4" X 41 1/2" X 41 1/4"
Dimensions de l'ouverture de porte (Largeur X Hauteur)	13 3/4" X 10"
Surface vitrée – dimensions (Largeur X Hauteur)	12 1/2" X 10 1/8"
Type de porte	Simple, vitrée, avec cadre en fonte
Type de vitre	Verre céramique
Chambre à combustion – dimension (Hauteur X Largeur X Profondeur)	16 3/8" X 18 1/2" X 22 3/4"
Épaisseur de l'acier – contour	3/16"
Épaisseur de l'acier – dessus	1/4"
Distance du centre de la buse au côté	14 1/2"
Distance du centre de la buse au plancher	37 1/8"
Dégagement – devant (Canada/USA)	48" / 36"
Dégagement – mur arrière	24"
Dégagement – mur côté	6"
Dégagement – mur côté opposé	24"
Dégagements – conduits d'air chaud	<6"=6"; >6"=1"
Dégagement – recommandé pour l'entretien du côté de l'option	24"
Annexe à bois – localisation du raccordement avec fournaise existante	Arrière
Annexe à bois – dimensions du conduit d'admission d'air (Hauteur X Largeur)	9" X 21"
Norme américaine (émissions)	EPA
Norme canadienne (émissions)	CSA B415.1-10
Norme américaine (sécurité)	UL 391
Norme canadienne (sécurité)	CSA B366.1
Testé et listé selon les standards applicables par	Un laboratoire accrédité (CAN/É.-U.)
Garantie	Limitée à vie

BOIS



⁽²⁾ Valeurs telles qu'obtenues en test selon CSA B415.1-10, à l'exception de la superficie de chauffage recommandée, du volume de la chambre à combustion, du temps de combustion maximal et du potentiel énergétique. Les performances sont basées sur une charge d'essai prescrite par la norme à 10 lb/pi³ et dont l'humidité varie entre 18% et 28%.

⁽³⁾ Potentiel calculé à une densité de chargement du combustible de 10 lb/pi³ et un pouvoir calorifique sur une base sèche de 8,600 BTU/lb.

⁽⁴⁾ Globale : Inclus la chaleur par rayonnement de l'appareil et celle distribuée à une densité de chargement du combustible de 10 lb/pi³ pour un cycle de combustion complet.

⁽⁵⁾ Rendement basé sur la puissance thermique distribuée et par rayonnement obtenu par alternance entre les taux de combustion maximum et minimum et simulant les demandes thermostatiques.

⁽⁶⁾ Pouvoir Calorifique Supérieur du combustible.

⁽⁷⁾ Pouvoir Calorifique Inférieur du combustible.

⁽⁸⁾ Distribuée : Acheminée vers d'autres pièces par un système de ventilation à une densité de chargement du combustible de 10 lb/pi³ pour un cycle de combustion complet.

⁽⁹⁾ Rendement basé sur la puissance thermique distribuée obtenue par alternance entre les taux de combustion maximum et minimum et simulant les demandes thermostatiques.

⁽¹⁰⁾ Rendement optimal à un taux de combustion spécifique (PCI).

⁽¹¹⁾ Monoxyde de carbone. Basé sur la puissance thermique globale à une densité de chargement du combustible de 10 lb/pi³.

⁽¹²⁾ Sauf indication contraire, les mesures ont été prises à la source d'alimentation de courant principale et incluent toutes les composantes électriques de l'appareil.

CADDY

PF01015



Superficie de chauffage (*)	Dimensions	Longueur des bûches	Émissions (Taux moyen d'émission de particules) (1)
1,000 - 2,500 pi²	32 1/4" L X 52 7/8" P X 49" H	22"	0.654 lb/mmBTU (0.282 g/MJ)



LA CADILLAC DES FOURNAISES!

La technologie de combustion de pointe et les caractéristiques ultramodernes de la Caddy lui ont valu avec raison la réputation de fournaise la plus propre et la plus performante jamais conçue par PSG. Comment améliore-t-on une solution gagnante? En ajoutant de nouvelles composantes électroniques ultraperformantes qui projettent notre fournaise toujours plus loin devant la concurrence!

ÉLECTRONIQUE ET PANNEAU DE COMMANDES ÉPURÉS

Pour faciliter l'utilisation et améliorer l'efficacité de la Caddy, nous avons réduit à trois le nombre de ses composantes électroniques :

- Une **carte de circuit imprimé et une sonde RTD** contrôlant la vitesse du ventilateur et la température du plénum.
- Un **circuit principal précâblé** garantissant le fonctionnement du ventilateur dès l'installation.
- Un **panneau de commande tactile LCD** permettant la manipulation des entrées et des sorties du bout des doigts.

SYSTÈME UNIQUE D'ÉCHANGEUR DE CHALEUR ET RENDEMENT ÉCOÉNERGÉTIQUE RECORD

Le secret du rendement de la Caddy repose sur son système d'échangeur de chaleur, qui emprisonne rapidement la chaleur dans les conduits à fumées à l'intérieur de la fournaise, évitant ainsi les pertes par la cheminée. Résultat: la Caddy consomme jusqu'à 30 % moins de bois de chauffage et émet jusqu'à 80 % moins de particules! De quoi alléger votre facture de chauffage et donner un coup de pouce à l'environnement!

UNE SOURCE DE CHALEUR DE RECHANGE

Grâce à la série de fournaises Caddy, vous aurez accès en permanence à une source de chaleur garantissant à votre famille confort et sécurité. La Caddy permet quatre configurations d'installation: bois seulement, combiné bois+électrique, combiné bois+huile et annexe à bois.

ARTICLES REQUIS

- A -** Ensemble du ventilateur PA08567
 - B -** Ensemble du ventilateur PA08567
Élément électrique 15 kW - PA01005, 18 kW - PA01055 ou 20 kW - PA01105
 - C -** Ensemble du ventilateur PA08567
Unité à l'huile Beckett PA03055
Unité à l'huile Riello PA03105
 - D -** Relais de ventilateur 90-370 51035
Transformateur 120V/24V Classe 2 - 40 VA 60368
- ### ARTICLES OPTIONNELS
- Adaptateur d'entrée d'air frais 5" PA08562
 - Ensemble de plénum de retour d'air sur le dessus PA08505
 - Serpentin d'air climatisé sans boîtier 15T - BT - PA08700 ou 3.5T - PA08705

(1) La superficie de chauffage recommandée et le temps de combustion maximal peuvent varier selon la localisation de l'appareil dans l'habitation, le tirage de la cheminée, le climat, les facteurs de perte de chaleur, le type de bois utilisé et d'autres variables. La superficie de chauffage recommandée pour un appareil est définie par le fabricant comme sa capacité à conserver une température minimale acceptable considérant que la configuration de l'espace ou la présence de système de distribution d'air ont un impact important sur la distribution optimale de la chaleur.

(2) Basé sur la puissance thermique distribuée.

PERFORMANCE DE L'APPAREIL ⁽²⁾

Type de combustible	Bûches de bois sec
Volume de la chambre de combustion	3.6 pi ³
Temps de combustion maximal ⁽⁴⁾	15 h
Potentiel énergétique à l'entrée (bûches de bois sec) ⁽³⁾	310,000 BTU
Puissance thermique globale ⁽⁴⁾	15,436 BTU/h à 49,638 BTU/h (4.5 kW à 14.5 kW)
Rendement moyen global ⁽⁵⁾	76.7% (PCS) ⁽⁶⁾ 82.9% (PCI) ⁽⁷⁾
Puissance thermique distribuée ⁽⁸⁾	12,635 BTU/h à 44,857 BTU/h (3.7 kW à 13.1 kW)
Rendement moyen distribué ⁽⁹⁾	62.7% (PCS) ⁽⁶⁾ 68.3% (PCI) ⁽⁷⁾
Rendement optimal ⁽¹⁰⁾	84.9%
Taux moyen de CO ⁽¹¹⁾	11.18 lb/mmBTU (4.81 g/MJ)
Consommation électrique moyenne ⁽¹²⁾	432 W

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Diamètre de la cheminée recommandé	6"
Diamètre de la buse de raccordement	6"
Type de cheminée	CAN/ULC S629, UL 103 HT (2100 °F)
Matériel du coupe-feu	C-Cast
Approuvé pour installation dans une maison mobile	Non
Poids	576 lb (259 kg)
Ventilateur (hp / vitesses / PCM)	1/3 / 4 / 1,900
Filtres – dimensions (Largeur X Hauteur X Profondeur)	14" X 25" X 1"
Filtres – quantité	1
Plénum de retour d'air – dimensions (Profondeur ou Hauteur)	15 3/4"
Plénum de retour d'air – dimension (Largeur)	24 3/4"
Plénum d'air chaud – dimensions (Profondeur ou Hauteur)	28 5/8"
Plénum d'air chaud – dimension (Largeur)	24 1/2"
Dimension hors tout (Largeur X Profondeur X Hauteur)	32 1/4" X 52 7/8" X 49"
Dimensions de l'ouverture de porte (Largeur X Hauteur)	13 3/4" X 10"
Surface vitrée – dimensions (Largeur X Hauteur)	12 1/2" X 10 1/8"
Type de porte	Simple, vitrée, avec cadre en fonte
Type de vitre	Verre céramique
Chambre à combustion – dimension (Hauteur X Largeur X Profondeur)	16" X 17" X 22 5/8"
Épaisseur de l'acier – contour	3/16"
Épaisseur de l'acier – dessus	1/4"
Distance du centre de la buse au côté	12 7/8"
Distance du centre de la buse au plancher	44"
Dégagement – devant	48"
Dégagement – mur arrière	24"
Dégagement – mur côté	6"
Dégagement – mur côté opposé	24"
Dégagements – conduits d'air chaud	<6"=6"; >6"=1"
Dégagement – recommandé pour l'entretien du côté de l'option	24"
Annexe à bois – localisation du raccordement avec fournaise existante	Gauche ou droite
Annexe à bois – dimensions du conduit d'admission d'air (Hauteur X Largeur)	14 1/2" X 22"
Brûleur – efficacité	85% (Beckett)
Brûleur – marque standard	Beckett AFG
Brûleur – autres marques approuvées	Riello, Aero
Brûleur – localisation	Gauche ou droite
Brûleur – dégagement recommandé pour l'entretien	24"
Brûleur – diamètre du tuyau de raccordement recommandé (bois-huile)	7"
Brûleur – diamètre du tuyau d'évacuation recommandé	5"
Brûleur – localisation du tuyau d'évacuation	Gauche ou droite
Brûleur – capacité à l'entrée pour la puissance #1	90,000 BTU (26.4 kW)
Brûleur – orifice pour la puissance #1	0.55 60° W (Beckett)
Brûleur – pression à la pompe pour la puissance #1	140 psi
Élément électrique – localisation	Gauche ou droite
Élément électrique – recommandé (puissance)	18 kW
Élément électrique – dégagement – recommandé pour l'entretien	24"
Élément électrique – autre optionnel (puissance)	15 kW ou 20 kW
Norme canadienne (émissions)	CSA B415.1-10
Norme américaine (sécurité)	UL 391 3 ^e , Ed. rev. 1999
Norme canadienne (sécurité)	CSA B366.1, CSA C22.2 no 236, CSA B140.4, CSA B212-93
Testé et listé selon les standards applicables par	Un laboratoire accrédité (CAN/É.-U.)
Garantie	Limitée à vie

BOIS



⁽²⁾ Valeurs telles qu'obtenues en test selon CSA B415.1-10, à l'exception de la superficie de chauffage recommandée, du volume de la chambre à combustion, du temps de combustion maximal et du potentiel énergétique. Les performances sont basées sur une charge d'essai prescrite par la norme à 10 lb/pi³ et dont l'humidité varie entre 18% et 28%.

⁽³⁾ Potentiel calculé à une densité de chargement du combustible de 10 lb/pi³ et un pouvoir calorifique sur une base sèche de 8,600 BTU/lb.

⁽⁴⁾ Globale : Inclus la chaleur par rayonnement de l'appareil et celle distribuée à une densité de chargement du combustible de 10 lb/pi³ pour un cycle de combustion complet.

⁽⁵⁾ Rendement basé sur la puissance thermique distribuée et par rayonnement obtenu par alternance entre les taux de combustion maximum et minimum et simulant les demandes thermostatiques.

⁽⁶⁾ Pouvoir Calorifique Supérieur du combustible.

⁽⁷⁾ Pouvoir Calorifique Inférieur du combustible.

⁽⁸⁾ Distribuée : Acheminée vers d'autres pièces par un système de ventilation à une densité de chargement du combustible de 10 lb/pi³ pour un cycle de combustion complet.

⁽⁹⁾ Rendement basé sur la puissance thermique distribuée obtenue par alternance entre les taux de combustion maximum et minimum et simulant les demandes thermostatiques.

⁽¹⁰⁾ Rendement optimal à un taux de combustion spécifique (PCI)

⁽¹¹⁾ Monoxyde de carbone. Basé sur la puissance thermique globale à une densité de chargement du combustible de 10 lb/pi³.

⁽¹²⁾ Sauf indication contraire, les mesures ont été prises à la source d'alimentation de courant principale et incluent toutes les composantes électriques de l'appareil.

MAX CADDY

PF01102



Superficie de chauffage (*)	Dimensions	Longueur des bûches	Émissions (Taux moyen d'émission de particules) (1)
1,500 - 3,500 pi²	36 1/4" L X 60 1/8" P X 50 1/2" H	25"	0.753 lb/mmBTU (0.324 g/MJ)



INGÉNIOSITÉ 2.0

Grâce à sa plateforme électronique facilitant les branchements entre systèmes, la plus grande fournaise de PSG est la meilleure option pour votre système de chauffage et de climatisation domestique.

UN MONDE DE COMPATIBILITÉ

La plateforme électronique simplifiée de la Max Caddy communique aisément avec d'autres systèmes, notamment les thermopompes, les climatiseurs et les humidificateurs, à l'aide de symboles et de règles propres à tous les fabricants. Les entrées et sorties aisément reconnaissables et le circuit principal précâblé fourni avec l'ensemble du ventilateur simplifient l'installation et le branchement de la fournaise. Enfin, le panneau à écran tactile LCD met tous ces paramètres au bout de vos doigts.

UN MODÈLE D'EFFICACITÉ

Une carte de circuit imprimé intégrée à une sonde RTD ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur et la température du plénum à leur niveau optimal. Le système d'échangeur de chaleur transfère rapidement la chaleur dans les conduits à fumées à l'intérieur de la fournaise, évitant ainsi les pertes par la cheminée. Résultat: la Max Caddy offre un confort supérieur et une efficacité énergétique accrue. Elle consomme jusqu'à 30 % moins de bois de chauffage et émet jusqu'à 80 % moins de particules.

DIVERSIFICATION DES SOURCES D'ÉNERGIE ET TRANQUILLITÉ D'ESPRIT

La Max Caddy permet quatre configurations d'installation: bois seulement, combiné bois+électrique, combiné bois+huile et trio bois+huile+électrique. La série de fournaises Caddy constitue la solution par excellence pour garder votre famille au chaud en tout temps.

ARTICLES REQUIS

A -

- Ensemble du ventilateur PA08566

B -

- Ensemble du ventilateur PA08566
- Élément électrique 20 kW - PA08535 ou 25 kW - PA08545

C -

- Ensemble du ventilateur PA08566
- Unité à l'huile Beckett PA08512
- Unité à l'huile Riello PA08513

D -

- Relais de ventilateur 90-370 51035
- Transformateur 120V/24V Classe 2 - 40 VA 60368

ARTICLES OPTIONNELS

- Adaptateur d'entrée d'air frais 5" PA08560
- Ensemble de plénum de retour d'air sur le dessus PA08500
- Ensemble du serpentin pour eau chaude domestique PA08550
- Serpentin d'air climatisé sans boîtier 15T - BT - PA08700 ou 3.5T - PA08705

(*) La superficie de chauffage recommandée et le temps de combustion maximal peuvent varier selon la localisation de l'appareil dans l'habitation, le tirage de la cheminée, le climat, les facteurs de perte de chaleur, le type de bois utilisé et d'autres variables. La superficie de chauffage recommandée pour un appareil est définie par le fabricant comme sa capacité à conserver une température minimale acceptable considérant que la configuration de l'espace ou la présence de système de distribution d'air ont un impact important sur la distribution optimale de la chaleur.

(1) Basé sur la puissance thermique distribuée.

PERFORMANCE DE L'APPAREIL ⁽²⁾

Type de combustible	Bûches de bois sec
Volume de la chambre de combustion (pi. cu.)	4.9 pi ³
Temps de combustion maximal ⁽⁴⁾	17 h
Potentiel énergétique à l'entrée (bûches de bois sec) ⁽³⁾	421,000 BTU
Puissance thermique globale ⁽⁴⁾	18,424 BTU/h à 66,576 BTU/h (5.6 kW à 19.6 kW)
Rendement moyen global ⁽⁵⁾	78.9% (PCS) ⁽⁶⁾ 85% (PCI) ⁽⁷⁾
Puissance thermique distribuée ⁽⁸⁾	16,109 BTU/h à 54,578 BTU/h (4.7 kW à 16.0 kW)
Rendement moyen distribué ⁽⁹⁾	64.8% (PCS) ⁽⁶⁾ 70.2% (PCI) ⁽⁷⁾
Rendement optimal ⁽¹⁰⁾	85.8%
Taux moyen de CO ⁽¹¹⁾	12.20 lb/mmBTU (5.25 g/MJ)
Consommation électrique moyenne ⁽¹²⁾	360 W

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Diamètre de la cheminée recommandé	6"
Diamètre de la buse de raccordement	6"
Type de cheminée	CAN/ULC S629, UL 103 HT (2100 °F)
Matériel du coupe-feu	C-Cast
Approuvé pour installation dans une maison mobile	Non
Poids	729 lb (331 kg)
Ventilateur (hp / vitesses / PCM)	1/2 / 4 / 2,100
Filtres – dimensions (Largeur X Hauteur X Profondeur)	16" X 20" X 1"
Plénum de retour d'air – dimensions (Profondeur ou Hauteur)	17 15/16"
Plénum de retour d'air – dimension (Largeur)	19 15/16"
Plénum d'air chaud – dimensions (Profondeur ou Hauteur)	32 1/8"
Plénum d'air chaud – dimension (Largeur)	25 3/8"
Dimension hors tout (Largeur X Profondeur X Hauteur)	36 1/4" X 60 1/8" X 50 1/2"
Dimensions de l'ouverture de porte (Largeur X Hauteur)	15 3/4" X 9 7/8"
Surface vitrée – dimensions (Largeur X Hauteur)	14 1/2" X 10 1/8"
Type de porte	Simple, vitrée, avec cadre en fonte
Type de vitre	Verre céramique
Chambre à combustion – dimension (Hauteur X Largeur X Profondeur)	15 7/8" X 20 3/8" X 26 1/4"
Épaisseur de l'acier – contour	3/16"
Épaisseur de l'acier – dessus	1/4"
Distance du centre de la buse au côté	14 7/8"
Distance du centre de la buse au plancher	45 5/8"
Dégagement – devant	48"
Dégagement – mur arrière	24"
Dégagement – mur côté	6"
Dégagement – mur côté opposé	24"
Dégagements – conduits d'air chaud	<6'=6" avec protection; >6'=1"
Dégagement – recommandé pour l'entretien du côté de l'option	24"
Brûleur – #1	Beckett - AFG
Brûleur – #2	Riello
Brûleur – localisation	Droite ou gauche
Brûleur – dégagement recommandé pour l'entretien	24"
Brûleur – efficacité #1	85% (Beckett)
Brûleur – efficacité #2	87% & 85% (Riello)
Brûleur – diamètre du tuyau de raccordement recommandé (bois-huile)	7"
Brûleur – diamètre du tuyau d'évacuation recommandé	5"
Brûleur – localisation du tuyau d'évacuation	Droite ou gauche
Brûleur – capacité à l'entrée pour la puissance #1	90,000 BTU (Beckett)
Brûleur – capacité à l'entrée pour la puissance #2	91,000 & 120,000 BTU (Riello)
Brûleur – orifice pour la puissance #1	0,55 60° W (Beckett)
Brûleur – orifice pour la puissance #2	0,50 70° W & 0,65 70° W (Riello)
Brûleur – pression à la pompe pour la puissance #1	140 psi (Beckett)
Brûleur – pression à la pompe pour la puissance #2	150 psi & 165 psi (Riello)
Élément électrique – localisation	Droite ou gauche
Élément électrique – recommandé (puissance)	20 kW
Élément électrique – autre optionnel (puissance)	25 kW
Pré-chauffage de l'eau – localisation pour raccordement	Droite ou gauche
Pré-chauffage de l'eau – diamètre du tuyau de raccordement	3/4"
Pré-chauffage de l'eau – volume du réservoir de réserve	60 gal (227 L)
Norme canadienne (émissions)	CSA B415.1-10
Norme américaine (sécurité)	UL 1995, UL 727, UL 391
Norme canadienne (sécurité)	CSA B366.1, CSA C22.2 no 236, CSA B140.4, CSA B212-93
Testé et listé selon les standards applicables par	Un laboratoire accrédité (CAN/É.-U.)
Garantie	Limitée à vie

BOIS



⁽²⁾ Valeurs telles qu'obtenues en test selon CSA B415.1-10, à l'exception de la superficie de chauffage recommandée, du volume de la chambre à combustion, du temps de combustion maximal et du potentiel énergétique. Les performances sont basées sur une charge d'essai prescrite par la norme à 10 lb/pi³ et dont l'humidité varie entre 18% et 28%.

⁽³⁾ Potentiel calculé à une densité de chargement du combustible de 10 lb/pi³ et un pouvoir calorifique sur une base sèche de 8,600 BTU/lb.

⁽⁴⁾ Globale : Inclus la chaleur par rayonnement de l'appareil et celle distribuée à une densité de chargement du combustible de 10 lb/pi³ pour un cycle de combustion complet.

⁽⁵⁾ Rendement basé sur la puissance thermique distribuée et par rayonnement obtenu par alternance entre les taux de combustion maximum et minimum et simulant les demandes thermostatiques.

⁽⁶⁾ Pouvoir Calorifique Supérieur du combustible.

⁽⁷⁾ Pouvoir Calorifique Inférieur du combustible.

⁽⁸⁾ Distribuée : Acheminée vers d'autres pièces par un système de ventilation à une densité de chargement du combustible de 10 lb/pi³ pour un cycle de combustion complet.

⁽⁹⁾ Rendement basé sur la puissance thermique distribuée obtenue par alternance entre les taux de combustion maximum et minimum et simulant les demandes thermostatiques.

⁽¹⁰⁾ Rendement optimal à un taux de combustion spécifique (PCI).

⁽¹¹⁾ Monoxyde de carbone. Basé sur la puissance thermique globale à une densité de chargement du combustible de 10 lb/pi³.

⁽¹²⁾ Sauf indication contraire, les mesures ont été prises à la source d'alimentation de courant principale et incluent toutes les composantes électriques de l'appareil.

CADDY ALTERNA II

PF09010

			
Superficie de chauffage (*)	Dimensions	Capacité de trémie	Émissions (Taux moyen d'émission de particules) ⁽¹⁾
600 - 3,000 pi ²	29 3/8" L X 57 5/8" P X 49 1/2" H	240 lb (109 kg)	0.442 lb/mmBTU (0.190 g/MJ)



CADDY ALTERNA II : LA NOUVELLE FOURNAISE À GRANULES DE LA SÉRIE CADDY

La Caddy Alterna II répond aux besoins du consommateur soucieux d'économies et de confort sans les inconvénients du chauffage à bois. Certifiée EPA et testée selon la méthode CSA B415.1-10, cette nouvelle fournaise à granules et à combinaison granules+électrique comblera les besoins des utilisateurs les plus exigeants et désireux d'une solution de chauffage respectueuse de l'environnement.

GRANDE AUTONOMIE DE CHAUFFAGE

La nouvelle fournaise à granules Caddy Alterna II offre une grande autonomie de chauffage grâce à sa trémie d'une capacité de 240 lb (109 kg). De plus, son système d'appoint électrique disponible en option prendra automatiquement la relève en cas de manque de granules.

COMPOSANTS ET ENTRETIEN D'UNE GRANDE SIMPLICITÉ

La Caddy Alterna II est exceptionnellement simple. Le mode électronique d'autodiagnostic et de résolution de problèmes de la fournaise vous épargnera sans aucun doute les visites superflus d'un technicien spécialisé. L'entretien régulier est aussi grandement facilité par un système d'alimentation par le bas laissant le pot à combustion libre de dépôts. De plus, les composants ne requièrent aucun ajustement, calibrage, ni huilage.

FIABILITÉ HORS PAIR

Avec ses composants de qualité supérieure provenant de fournisseurs réputés, sa chambre de combustion et son pot faits d'acier inoxydable, vous pourrez dormir sur vos deux oreilles : une fiabilité hors pair vous attend.

DES ALTERNATIVES À VOTRE CHAUFFAGE

Avec les fournaises de la série Caddy, vous ne serez jamais dépendant d'une seule source d'énergie pour garantir le confort et la sécurité de votre famille. La Caddy Alterna II permet deux configurations d'installation : granules seulement ou combinée granules+électrique.

ARTICLES OPTIONNELS

- Élément électrique
15 kW - PA08570 ou
20 kW - PA08580
- Ensemble d'entrée d'air frais 3" AC01240
- Ensemble du serpentin pour eau chaude domestique PA08590
- Tuyau isolé flexible pour ensemble d'entrée d'air frais 3" x 10' AC02092
- Serpentin d'air climatisé sans boîtier 15T - BT - PA08700 ou 3.5T - PA08705

(*) La superficie de chauffage recommandée et le temps de combustion maximal peuvent varier selon la localisation de l'appareil dans l'habitation, le tirage de la cheminée, le climat, les facteurs de perte de chaleur, le type de bois utilisé et d'autres variables. La superficie de chauffage recommandée pour un appareil est définie par le fabricant comme sa capacité à conserver une température minimale acceptable considérant que la configuration de l'espace ou la présence de système de distribution d'air ont un impact important sur la distribution optimale de la chaleur.

⁽¹⁾ Basé sur la puissance thermique distribuée.

PERFORMANCE DE L'APPAREIL ⁽²⁾

Type de combustible	Granules (qualité Premium ou supérieure) ⁽³⁾	
Temps de combustion maximal ⁽⁴⁾	200 h	
Puissance thermique d'entrée maximale ⁽⁴⁾	101,000 BTU/h (29.6 kW)	
Puissance thermique globale (min. à max.) ⁽⁵⁾	25,216 BTU/h à 72,447 BTU/h (7.4 kW à 21.2 kW)	
Rendement moyen global ⁽⁶⁾	67.9 % (PCS) ⁽⁷⁾	73.2 % (PCI) ⁽⁸⁾
Puissance thermique distribuée (min. à max.) ⁽⁹⁾	22,537 BTU/h à 64,737 BTU/h (6.6 kW à 19 kW)	
Rendement moyen distribué ⁽¹⁰⁾	60.5 % (PCS) ⁽⁷⁾	65 % (PCI) ⁽⁸⁾
Rendement optimal ⁽¹¹⁾	82.4 %	
Taux de combustion	1.2 lb/h - 11.8 lb/h	
Taux moyen de CO ⁽¹²⁾	15.41 lb/mm BTU (6.63 g/MJ)	
Consommation électrique moyenne ⁽¹³⁾	860 W	

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Diamètre de la cheminée recommandé	4"
Diamètre de la buse de raccordement	4"
Type de cheminée	Tuyau à granules certifié
Coupe-feu	Acier inoxydable
Approuvé pour maison mobile	Non
Poids	573 lb (260 kg)
Ventilateur (hp / vitesses / PCM)	1/2 / 4 / 1,650
Filtres – dimensions (Largeur X Hauteur X Profondeur)	16" X 20" X 1"
Plénum de retour d'air – dimensions (Profondeur ou Hauteur)	16"
Plénum de retour d'air – dimension (Largeur)	21 1/4"
Plénum d'air chaud – dimensions (Profondeur ou Hauteur)	22"
Plénum d'air chaud – dimension (Largeur)	22"
Dimension hors tout (Hauteur)	49 1/2"
Dimension hors tout (Largeur)	29 3/8"
Dimension hors tout (Profondeur)	57 5/8"
Surface vitrée – dimensions (Largeur X Hauteur)	3" X 16"
Type de porte	Simple, vitrée, avec cadre en fonte
Type de vitre	Verre céramique
Distance du centre de la buse au côté	13 1/2"
Distance du centre de la buse à l'arrière	26 3/4"
Dégagement – devant	48"
Dégagement – mur arrière	24"
Dégagement – mur côté	4"
Dégagement – mur côté opposé	24"
Dégagement – recommandé pour l'entretien du côté de l'option	24"
Dégagements – conduits d'air chaud	<5'=2" ; >5'=0"
Élément électrique – localisation	Droite ou gauche
Élément électrique – recommandé (puissance)	15 kW
Élément électrique – autre optionnel (puissance)	20 kW
Pré-chauffage de l'eau – localisation pour raccordement	Droite ou gauche
Pré-chauffage de l'eau – diamètre du tuyau de raccordement	3/4"
Pré-chauffage de l'eau – volume du réservoir de réserve	60 gal. (227 L)
Norme canadienne (émissions)	CSA B415.1-10
Norme américaine (sécurité)	UL 391, UL 1995
Norme canadienne (sécurité)	CSA B366.1, CSA C22.2 no. 236
Testé et listé selon les standards applicables par	Un laboratoire accrédité (CAN/É.-U.)
Garantie	Limitée à vie

GRANULES



⁽²⁾ Valeurs telles qu'obtenues en test selon CSA B415.1-10, à l'exception de la superficie de chauffage recommandée, la capacité de trémie, le temps de combustion maximal et la puissance thermique d'entrée maximale. Les résultats peuvent varier en fonction de la qualité, la densité, la longueur et le diamètre la granule utilisée.

⁽³⁾ Niveau de qualité déterminé par des organismes tels que Pellet Fuels Institute (PFI), ENplus ou CANplus.

⁽⁴⁾ Basé sur le taux de combustion maximal et un pouvoir calorifique de la granule sèche de 8,600 BTU/lb.

⁽⁵⁾ Globale : Inclus la chaleur par rayonnement de l'appareil et celle distribuée.

⁽⁶⁾ Rendement basé sur la puissance thermique distribuée et par rayonnement obtenu par alternance entre les taux de combustion maximum et minimum et simulant les demandes thermostatiques.

⁽⁷⁾ Pouvoir Calorifique Supérieur du combustible.

⁽⁸⁾ Pouvoir Calorifique Inférieur du combustible.

⁽⁹⁾ Distribuée : Acheminée vers d'autres pièces par un système de conduits de ventilation.

⁽¹⁰⁾ Rendement basé sur la puissance thermique distribuée obtenue par alternance entre les taux de combustion maximum et minimum et simulant les demandes thermostatiques.

⁽¹¹⁾ Rendement optimal à un taux de combustion spécifique (PCI).

⁽¹²⁾ Monoxyde de carbone. Basé sur la puissance thermique globale.

⁽¹³⁾ Sauf indication contraire, les mesures ont été prises à la source d'alimentation de courant principale et incluent toutes les composantes électriques de l'appareil.

UNITÉ DE STOCKAGE AVEC SYSTÈME PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION

AC01460



UNE SEULE CHARGE SUFFIT À VOUS OFFRIR UNE AUTONOMIE EN GRANULES D'AU MOINS 30 JOURS POUR UNE CONSOMMATION MOYENNE D'UN SAC DE GRANULES PAR JOUR!

L'unité de stockage avec système pneumatique d'alimentation est un produit ingénieux qui répond aux besoins du consommateur soucieux de gagner du temps et obtenir une grande autonomie de chauffage pour son appareil à granules. Une seule charge suffit à vous offrir une autonomie en granules d'au moins 30 jours pour une consommation moyenne d'un sac de granules par jour! Une unité de stockage peut contenir **35 sacs de 40 livres**, ajouté aux **6 sacs contenus dans la trémie**, pour un total de **41 sacs**, soit l'équivalent de **1640 lb de granules**. Le système d'aspiration agit comme siphon pour transporter les granules de l'unité de stockage à l'unité auxiliaire de déchargement, afin d'alimenter la trémie en s'assurant de la tenir à pleine capacité. Les granules sont donc temporairement stockées dans l'unité auxiliaire de déchargement avant d'être vidées dans la trémie. Aussi, pour les grands consommateurs de granules, une extension additionnelle à l'unité de stockage, disponible en option, permettra l'ajout de 15 sacs supplémentaires.

A
35 sacs
de granules

B
6 sacs
de granules

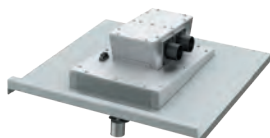
A + B
41 sacs, soit l'équivalent de 1 640 lb de granules,
environ un mois de chauffage sans tracas.

La dimension de l'unité de stockage, similaire au réservoir de mazout de 200 gallons, permet un remplacement facile qui ne prend pas plus d'espace que l'installation existante.

LA NOUVELLE UNITÉ DE STOCKAGE AVEC SYSTÈME PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION (AC01460) COMPREND

	1 Une unité de stockage qui peut contenir 35 sacs de 40 livres, ajouté aux 6 sacs contenus dans la trémie, pour un total de 41 sacs, soit l'équivalent de 1640 lb de granules. Conception robuste en acier galvanisé 18 g avec pattes ajustables.		3 Un système simple d'installation qui permet plusieurs configurations, dont la possibilité que le réservoir puisse s'installer à 25' de la fournaise.
	2 Un système d'aspiration silencieux (56 dB) haute durabilité, qui nécessite peu d'entretien, doté d'un puissant moteur à deux turbines avec filtre HEPA.		5 Un écran tactile qui permet une programmation personnalisée des heures et jours de fonctionnement du système. 6 Quatre boyaux flexibles antistatiques de 2"Ø X 15".

ARTICLES REQUIS



UNITÉ AUXILIAIRE DE DÉCHARGEMENT POUR ALTERNA II

AC01461

ARTICLES OPTIONNELS



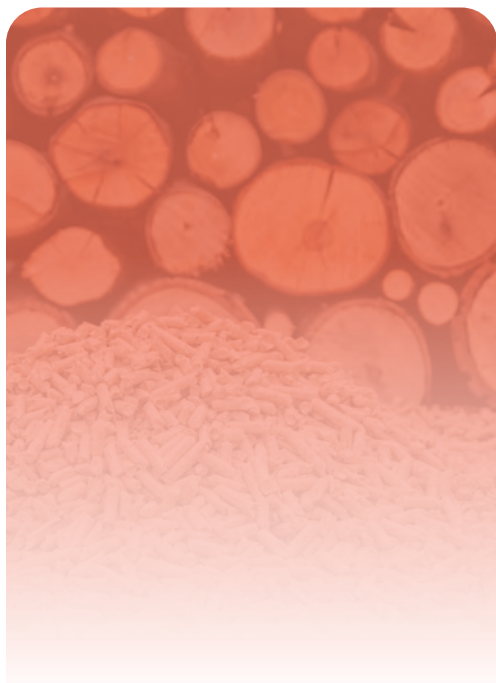
EXTENSION DE L'UNITÉ DE STOCKAGE DU AC01460
(15 sacs de granules supplémentaires)

AC01462



BOYAU ANTISTATIQUE FLEXIBLE
2"Ø X 25'

AC01465



CONTACTEZ-NOUS

1 877-356-6663

Lundi au vendredi: 8h à 12h – 13h à 17h

Service à la clientèle: achateventuel@sbi-international.com

Soutien technique: tech@sbi-international.com

DÉTAILLANT AUTORISÉ

Pour que votre fournaise PSG procure confort et économie d'énergie pendant de nombreuses années, le choix de l'installateur est primordial. Un détaillant autorisé PSG s'assurera que le système est optimisé pour offrir son plein rendement et installé selon les normes en vigueur. Le consommateur faisant le choix judicieux de faire affaire avec un détaillant autorisé PSG bénéficiera de la garantie privilège en plus de profiter d'un service d'installation professionnel et sans tracas.

PUB046



Détaillant autorisé